



כיצד למלא את הטופס - דוגמאות

<u>שימוש</u>	<u>מטרה</u>	<u>דוגמא</u>
עם כל משלוח של רכיב בנוי לפי OPSS	לתעד העברת מטלות מספק לתע"א במטרה לשמור על התצורה ההנדסית של כלי טיס.	(A) טופס ITL ותיאור של שדות ה-ITL
בעת שליחת רכיב לתע"א	להעביר מטלות שלא הושלמו מספק לתע"א, על בסיס התכולה ההנדסית האחרונה שנתקבלה עד לתאריך הסוגר.	(B) דוגמת ITL אספקה בסיסי (00) שבוצע
בעת שליחת רכיב לתע"א.	לתעד כי הרכיב יוצר על בסיס התכולה ההנדסית האחרונה וכי לא קיימות מטלות פתוחות להעברה.	(C) דוגמת טופס ITL "ללא מטלות פתוחות"
עם שחרור תכולה הנדסית לאחר משלוח רכיב לתע"א.	לתעד את העברת המטלות לאחר משלוח של רכיב לתע"א. טפסים אלה מציגים מטלות משלימות נוספות בלבד, הן אינן מציגות את מטלות ה-ITL הבסיסיות 00 המקוריות.	(D) דוגמת טופס ITL "נוסף"
יש לשחוח קובץ אקסל של ITL עם כל ITL (הן בסיסי והן משלים).	להגדיר את הדרישה הרשמית של ה-ITL.	(E) פורמט קובץ אקסל של ITL



HOW TO FILL THE FORM – APPENDICES

<u>WHEN USED</u>	<u>PURPOSE</u>	<u>APPENDIX</u>
With every delivery of an OPSS-built component	To document the transfer of tasks from supplier to IAI in order to maintain engineering configuration of aircraft.	(A) Blank ITL Form and description of ITL fields.
When a component is being delivered to IAI	To transfer incomplete tasks from supplier to IAI on latest released engineering as of cut-off date.	(B) Example of Completed Basic Delivery (00) ITL.
When a component is being delivered to IAI	To document that the component has been manufactured in accordance to the latest released engineering and that there are no open tasks to transfer.	(C) Example of "No Open Task" ITL
Upon release of engineering after shipment of component to IAI.	To document the transfer of tasks after the shipment of a component to IAI. These forms show only supplementary additional tasks, they do not show the original basic 00 ITL tasks.	(D) Example of "Supplemental" ITL
An ITL Excel file must be sent with each and every ITL (both Basic and Supplementary)	To define the official ITL requirement.	(E) ITL Excel file format



<u>Description of ITL (Incomplete Task Log) fields</u>	<u>(יומן מטלה לא מושלמת) ITL מידע המתייחס ל-</u>
<p>1 Component Supplier Name</p>	<p>1 שמו של ספק הרכיב (תע"א או יצרן שותף)</p>
<p>2 IAI Supplier Code for the Supplier defined in field 1 above.</p>	<p>2 קוד ספק של תע"א עבור הספק המוגדר בשדה 1 למעלה.</p>
<p>3 User - IAI</p>	<p>3 המשתמש – תע"א</p>
<p>4 The part number of the Component Assembly being delivered as defined on the OPPS</p>	<p>4 מספר החלק של הרכבת הרכיב המסופק כמוגדר ב- OPPS.</p>
<p>5 The name of the Component Assembly being delivered as defined on the OPPS</p>	<p>5 שם הרכבת הרכיב המסופק כמוגדר ב- OPPS.</p>
<p>6 The Effectivity Model and Aircraft Serial Number for which the Component Assembly was produced.</p>	<p>6 מודל האפקטיביות והמספר הסידורי של המטוס עבורם יוצרה הרכבת הרכיב.</p>
<p>7 ITL serial number - Aircraft Effectivity Model - Major Component code # – Aircraft Serial number - ITL Sequence Number. Eg.: 30P-1-2005-00 for the basic Delivery ITL 30P-1-2005-01 for the 1st Supplemental 30P-1-2005-02 for the 2nd Supplemental Etc.</p>	<p>7 המספר הסידורי של ITL - מודל האפקטיביות של המטוס – מספר קוד הרכיב העיקרי – המספר הסידורי של המטוס – מספר ITL רציף לדוגמא 30P-1-2005-00 : עבור אספקת ITL בסיסית 30P-1-2005-01 עבור האספקה הנוספת הראשונה. 30P-1-2005-02 עבור האספקה הנוספת השנייה וכו'.</p>
<p>8 Page number and total Pages in ITL form.</p>	<p>8 ITL מספר העמוד ומספר העמודים הכולל ב-.</p>
<p>9 Date of ITL submittal to IAI.</p>	<p>9 לתע"א ITL ותאריך הגשת ה-</p>
<p>10 File name of ITL digital package file.</p>	<p>10 ITL שם הקובץ של קובץ החבילה הדיגיטלי של ה-</p>
<p>11 The Task number within the ITL. Multiple lines may be entered for a single task if multiple documents parts or tools are required for that task</p>	<p>11 . ניתן להכניס מספר ITL מספר המטלה בתוך ה- . שורות עבור מטלה אחת אם נחוצים מספר מסמכים, חלקים או כלים עבור המטלה.</p>



<p>12 Task Type Code: I = Incomplete (non-incorporated planned task); or C = Configuration (non-incorporated EO); or M = MRB (incomplete MRB action); or OP = Task transferred from OPPS requirements.</p>	<p>12 קוד סוג המטלה: = בלתי מושלמת (מטלה מתוכננת לא משולבת); או בלתי משולב); או EO = תצורה (C) ; או MRB (פעולת MRB) M = MRB OPPS. = מטלה שהועברה מדרישות</p>
<p>13 The number of the Route Card or Engineering document that fully defines the task being transferred.</p>	<p>13 מספר כרטיס הניתוב או המסמך ההנדסי המגדיר באופן מלא את המטלה המועברת.</p>
<p>14 The revision level of the document in 13 above. (In the case of an Engineering Order, the EO ID.</p>	<p>14 רמת השינוי של המסמך ב-13 לעיל. (במקרה של EO. (פקודה הנדסית, הזיהוי של ה-</p>
<p>15 Brief title of the task</p>	<p>15 כותרת קצרה של המטלה.</p>
<p>16 All part numbers and/or tools necessary to accomplish ITL task will be entered in this area.</p>	<p>16 כל מספרי החלקים ו/או הכלים הנוחים להשלמת יוכנסו באזור זה. ITL ומטלת</p>
<p>17 Quantity of parts and tools required entered in Item 16 as called out on planning.</p>	<p>17 כמות החלקי והכלים הנוחים המוכנסת בסעיף 16 כפי שנקבע בתכנון.</p>
<p>18 Estimated "On-dock" date at IAI that the Supplier will deliver the parts listed in Item 16.</p>	<p>18 תאריך "הגעה" משוער לתע"א בו יספק הספק את החלקים הרשומים בסעיף 16.</p>
<p>19 Scheduled: This block will be checked if item a task for which engineering documentation has been received is and planning accomplished before the manufacturer's cut-off date. (See 3.11).</p>	<p>19 מתוכנן: יש לסמן משבצת זו אם פריט זה הוא מטלה שלגביה המסמך ההנדסי וכרטיסי השיטה הושלמו לפני התאריך הסוגר של היצרן (ראה סעיף 3.11).</p>
<p>20 Not Scheduled: This block will be checked if item is a task for which engineering documentation was received after the supplier's cut-off date. (see 3.12)</p>	<p>20 לא מתוכנן: יש לסמן משבצת זו אם פריט זה הוא מטלה שלגביה המסמך ההנדסי התקבל לאחר התאריך הסוגר של היצרן (ראה סעיף 3.12).</p>
<p>21-25 Signatures</p>	<p>21-25 חתימות</p>



APPENDIX "E"

A	B	C	D	E	F
PRJ	ITL / TASK #	REVISION	TITLE	CASCADE	MODEL
30P	30P-01-2009-00-01	-	Assemble avionics door	080	SXX
30P	30P-01-2009-00-02	-	Assemble panel fasteners	080	SXX
30P	30P-01-2009-00-02	-	Assemble panel fasteners	080	SXX
30P	30P-01-2009-00-03	-	Install LH wing tip light	080	SXX
30P	30P-01-2009-00-04	-	Rework RH MLG door	080	SXX

(3 Chars. max. A/N) (24 Chars. max. A/N) (2 Chars. max. A) (60 Chars. max. A/N) (3 Chars. max. N) (3 Chars. max. A)

Aircraft project model. ITL task number: Component code Aircraft serial #-ITL type - ITL task item no. ITL revision (always -) Short description of task. Always "080" Effectivity model always SXX

G	H	I	J	K	L
FROM	TO	DOC TYPE	REF TYPE	REF TEXT	UPDATED ON
2009	2009	ITL	ITL	SUPLR1	15-DEC-12
2009	2009	ITL	ITL	SUPLR1	15-DEC-13
2009	2009	ITL	ITL	SUPLR1	15-DEC-13
2009	2009	ITL	ITL	SUPLR1	15-DEC-14
2009	2009	ITL	ITL	SUPLR1	15-DEC-15

(3 Chars. max. N) (3 Chars. max. N) (3 Chars. max. A) (3 Chars. max. A) (20 Chars. max. A) (Date DD-MMM-YY)

Aircraft serial # Aircraft serial # ITL document type (always ITL) ITL reference type (always ITL) Subcontractor name Date of ITL release

M	N	O	P
RESPONSIBLE	FILE_NO	FILE_NAME	ITL_DESCRIPTION
641050-5	1	30P821100002-501-401.ppt	Assemble avionics door in forward fuselage in accordance to.....
641050-5	1	30P712100000-501-401.ppt	
641050-5	2	30P712100000-501-401.pdf	
641050-5	1	30P254002000-503-401.ppt	
641050-5	1	30P935002000-503-401.ppt	
641050-5	1	30P254002000-503-401.ppt	

(20 Chars. max. A) (3 Chars. max. N) (50 Chars. max. A/N) (2000 Chars. Max A/N)

IAI Production Engineering ID number to be supplied by IAI supplier Manager Number of files in ITL task (If multiple files for a specific ITL task, then the full line data is duplicated) Warning: The file name characters must be in the same case and include the same extension as the actual file. More informative description of the task if so required.

Additional fields may be added by the Supplier to facilitate the automatic preparation of the ITL form by the supplier.

ITL Excel file format (Compulsory fields)